

Plamen

Instrucciones de instalación y funcionamiento de la estufa de
hierro fundido



Gala / Aria



01.06.2020.

Por la presente declaramos que este producto cumple con todos los criterios relevantes de la norma EN 13240: 2001 / A2: 2004 / AC: 2007-08, y tiene marcado colocadao él de conformidad con la Directiva del Consejo UE 305/2011.



 **Plamen** 

Aparatos de combustión intermitente

EN 13240: 2001 / A2: 2004 / AC: 2007-08
Calentadores de ambiente que funcionan con combustible sólido

Modelo: **Gala**

Distancia mínima a materiales combustibles adyacentes (mm):
 frente: **1000** lado: **400** espalda: **400** arriba: **800**



Emisión de CO en productos de combustión calc. al 13% O₂: 0,11 [%]
Temperatura de los gases de combustión: 253 [° C]
Salida nominal: 8 [kW]
Eficiencia energética (combustible): 82,1 [%]
Briquetas de madera y madera
 Número de serie:

Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados.

Los valores mencionados anteriormente son válidos solo en condiciones de prueba.

Fabricado en croacia

Año de producción:
 Número de DoP: 0055-CPR-2019/06/20
 Número del laboratorio de pruebas notificado: NB 1015
 No utilice el aparato en una chimenea compartida.

 **Plamen** 

Aparatos de combustión intermitente

EN 13240: 2001 / A2: 2004 / AC: 2007-08
Calentadores de ambiente que funcionan con combustible sólido

Modelo: **Aria**

Distancia mínima a materiales combustibles adyacentes (mm):
 frente: **1000** lado: **400** espalda: **400** arriba: **800**

Emisión de CO en productos de combustión calc. al 13% O₂: 0,11 [%]
Temperatura de los gases de combustión: 253 [° C]
Salida nominal: 8 [kW]
Eficiencia energética (combustible): 82,1 [%]
Briquetas de madera y madera
 Número de serie:

Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados.

Los valores mencionados anteriormente son válidos solo en condiciones de prueba.

Fabricado en croacia

Año de producción:
 Número de DoP: 0055-CPR-2019/06/20
 Número del laboratorio de pruebas notificado: NB 1015
 No utilice el aparato en una chimenea compartida.

Queridos clientes, En primer lugar, nos gustaría aprovechar esta oportunidad y agradecerle por elegir nuestro producto. La estufa que ha comprado es de su valiosa propiedad y por eso nos gustaría que se tomara unos minutos y estudiara detenidamente las siguientes instrucciones que le permitirán aprovechar al máximo el producto.

1 DESCRIPCIÓN TÉCNICA Y DATOS

Gala / Aria es un producto diseñado siguiendo las últimas tendencias y presenta la simplicidad de líneas modernas fácilmente ajustables a varios espacios. La estufa está hecha de fundición gris y está esmaltada para darle un tono rico.

La gran puerta de vidrio muestra la cámara de combustión completa, lo que da como resultado una sensación completa de fuego abierto. El suministro de aire primario y secundario específico deja el vidrio limpio mientras arde el fuego.

DATOS TÉCNICOS:

MEDIDAS WxHxD:

PESO:

SALIDA NOMINAL:

PRODUCCIÓN según EN 13240:

SALIDA DE GASES DE HUMO:

Gala

45x98,1x40 cm

108 kilogramos

8 kilovatios

1a

Ø 150 mm

Aria

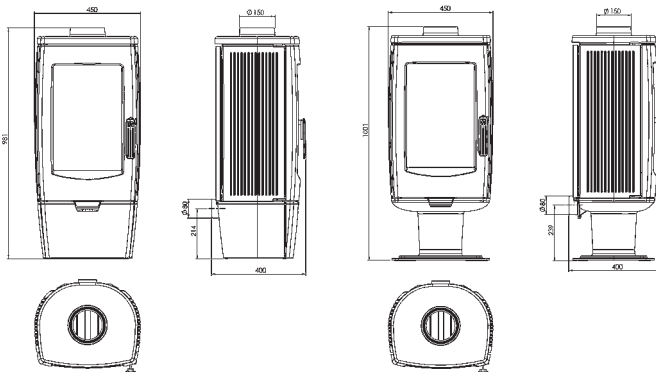
45x100x40 cm

118 kilogramos

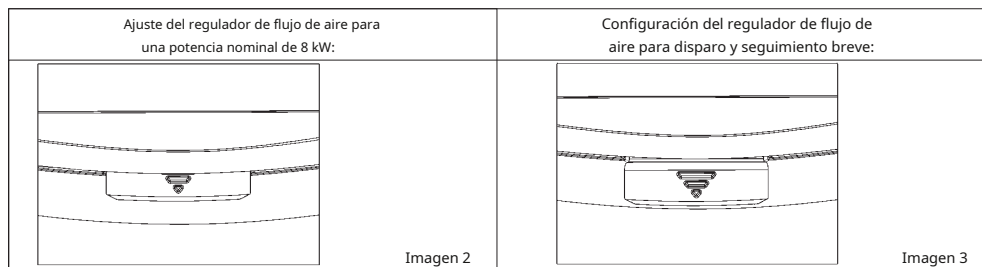
8 kilovatios

1a

Ø 150 mm



La caja de neumáticos cuenta con una puerta de vidrio cerámico transparente resistente a temperaturas de hasta 700 ° C. Este tipo de vidrio permite una maravillosa vista del fuego mientras iguala la aparición de chispas y humo al mismo tiempo. El horno está equipado con un regulador de aire primario y secundario que regula la combustión de aire y, por lo tanto, también su potencia.



Regulador de flujo de aire primario / secundario

El regulador regula el flujo de aire a través del cenicero y la rejilla de asado en la dirección del combustible. El flujo de aire primario es necesario para el proceso de combustión. El cenicero debe limpiarse con regularidad para evitar que las cenizas formen obstáculos para el flujo de aire primario. El aire secundario se suministra a la parte posterior del horno tirando del regulador.

También es necesario para la combustión de la madera, para que el carbón no quemado pueda sufrir otro proceso de combustión posterior.

Durante el proceso de quema de madera, el regulador de aire debe estar ligeramente abierto, de lo contrario, la madera se quemará rápidamente y el horno puede sobrecalentarse. El regulador de dirección del flujo de aire secundario está ubicado sobre la puerta de la cámara de combustión.

2 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación de la estufa debe realizarse de acuerdo con todas las normas, leyes y regulaciones vigentes. Le recomendamos que solicite a su deshollinador que controle y controle la instalación de la estufa, así como el flujo de aire suficiente necesario para el proceso de combustión. Recomendamos el uso de conductos de humos estándar y codos con válvulas de charnela. Los conductos de humos deben fijarse de forma segura y firme al conducto de humos de la estufa y a la chimenea.

Al instalar la estufa se deben observar las siguientes medidas de seguridad:

a) requisitos mínimos para la distancia segura del espacio trasero y lateral de los elementos inflamables y objetos sensibles al calor (por ejemplo, muebles, superficies de madera, tejas, etc.) (ver Ilustración 4A) para asegurar un aislamiento térmico suficiente. Todas las distancias de seguridad mínimas se colocan en la placa esmaltada y no deben modificarse.

b) no se deben colocar objetos y materiales inflamables o sensibles al fuego a menos de 120 cm distancia frente a la estufa.

c) si la estufa se va a colocar sobre una base inflamable, la base debe asegurarse con uno inflamable, por ejemplo, una base de acero. Este tipo de base debe sobresalir al menos 60 cm en la parte delantera y al menos 40 cm en los lados laterales, teniendo en cuenta el espacio adicional para abrir la puerta de entrada (Ilustración 4B).

La distancia mínima recomendada a superficies no inflamables es de 300 mm.

En caso de que la conexión de la tubería atraviese tramos hechos de objetos inflamables, todos ellos deben ser reemplazados por materiales resistentes a la temperatura en un radio de 20 cm alrededor de la tubería.

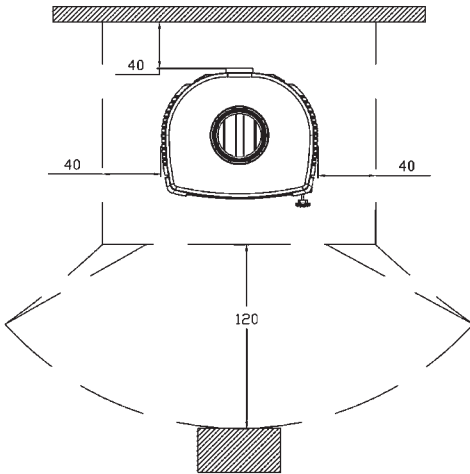


Imagen 4A

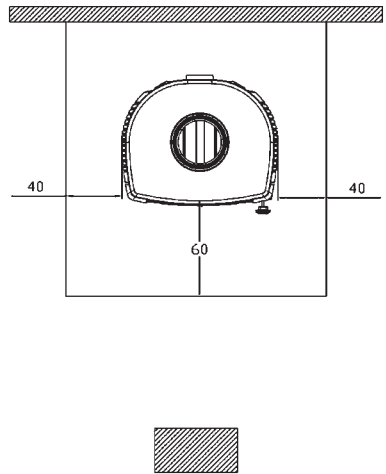


Imagen 4B

Para que la estufa funcione de manera eficiente, es necesario suministrar la posición en la que se coloca la estufa con suficiente flujo de aire necesario para la combustión. El horno tiene la capacidad de suministrar aire desde el exterior a través de la entrada de aire. Si no se utiliza esta opción, el horno utilizará el aire de la habitación donde está instalado, y es extremadamente importante que haya suficiente suministro de aire en dicha habitación.

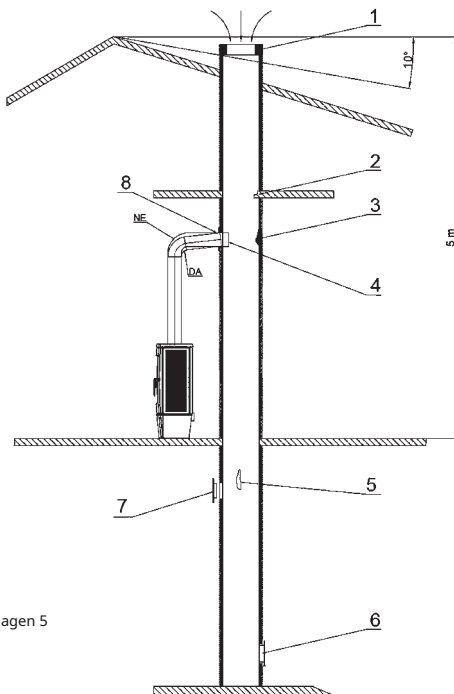
En los casos de ventanas y puertas selladas (como en las casas diseñadas para ahorrar energía) puede haber una falta de flujo de aire fresco, lo que puede tener un efecto negativo en su comodidad y seguridad. Por lo tanto, es necesario proporcionar un suministro de aire adicional a través de un dispositivo de succión de aire exterior y colocarlo cerca de la estufa. Las campanas de cocina con extracción de aire (aspiración) instaladas en la misma habitación o adyacente a la misma provocan una caída de presión, provocando la salida de los gases de combustión (humo espeso, olor). Por lo tanto, es necesario asegurar un flujo de aire fresco más grande.

3 CHIMENEA

Los requisitos básicos para su correcto funcionamiento son:

- A) Se recomienda una sección transversal interior de forma circular.
- B) Se requiere aislamiento térmico e impermeabilidad para que los materiales utilizados sean resistentes a la temperatura.
- C) No debe haber ningún estrechamiento, debe colocarse verticalmente,
- D) Si se ha utilizado previamente, debe limpiarse,
- E) Ha cumplido con todos los requisitos técnicos incluidos en las Instrucciones de instalación.

Si la chimenea tiene forma cuadrada o rectangular, sus bordes interiores deben ser curvados. Una sección transversal interna demasiado pequeña disminuye la capacidad de succión de humo. Se recomienda una altura mínima de 4 m. No se permite el uso de asbesto-cemento, acero galvanizado, superficies internas rugosas o porosas ya que reducen su funcionamiento normal.



1. Tapa de la chimenea mal diseñada
2. Un objeto en la chimenea
3. Depósitos de hollín
4. Conducto de humos colocado demasiado profundo
5. Daños
6. Mal sellado de la puerta para la limpieza
7. Abertura abierta en la chimenea
8. Mal sellado del conducto de humos y de la chimenea

La parte superior de la chimenea debe colocarse por encima del techo de la casa o al menos a 10 ° de la parte superior como se muestra en la ilustración.

Imagen 5

La sección transversal mínima debe ser de 4 dm² (p. Ej., 20x20 cm) para chimeneas con una sección de tubería inferior a 200 mm.

Su chimenea debe tener una función de succión de humo buena, pero no excesiva. Una sección transversal demasiado pequeña disminuye la función de aspiración de humos. La chimenea debe colocarse a una distancia suficiente de todos los materiales inflamables o combustibles mediante un aislamiento o espacio libre de aire adecuados. Está prohibido colocar tuberías o canales de suministro de aire dentro del mismo espacio. También está prohibido colocar aberturas para la instalación de varios otros electrodomésticos en este espacio.

La capacidad de succión de la chimenea también depende del tapón.

La tapa de la chimenea debe cumplir los siguientes requisitos:

- A) La sección transversal interior debe corresponder a la sección transversal de la chimenea.
- B) La sección transversal de salida de la chimenea debe ser el doble del tamaño del interior,
- C) Debe estar diseñado para evitar la entrada de precipitaciones o cualquier otro objeto extraño en la chimenea,
- D) Debe ser de fácil acceso para facilitar la limpieza y el mantenimiento.

En el caso de dos chimeneas adyacentes, una tapa de chimenea debe estar más alta que la otra por al menos 50 cm para evitar la transferencia de presión entre las dos.

La tapa de la chimenea no puede presentar obstáculos a al menos 10 m de las paredes, pendientes del techo y árboles.

Para el dimensionamiento de chimeneas son válidos los siguientes datos:

Potencia térmica nominal	8	kW
Caudal másico de humos [m]	6,2	g / s
Temperatura media de los humos	253	° C
Subpresión de la chimenea a potencia térmica nominal	0,12	mbar
Depresión de la chimenea a 0,8 veces la potencia térmica nominal	0,10	mbar

4 INSTRUCCIONES DE USO

COMBUSTIBLES PERMITIDOS / NO PERMITIDOS

La estufa está destinada a la cocción de leña y briquetas de madera, es decir, combustibles con bajo contenido de cenizas, como: haya, carpe, abedul. Sería recomendable mantener la madera seca y su humedad por debajo del 20%. Cuando se quema madera húmeda, aparece hollín que puede obstruir la chimenea. La madera húmeda endurece el proceso de cocción ya que requiere más energía para evaporar el agua. La madera fresca contiene hasta un 60% de agua, por lo que no es adecuada como combustible.

No se permite el uso de los siguientes combustibles: residuos de carbón, residuos de madera, residuos de costras de madera, tablas, madera húmeda o madera tratada con pintura y barniz, materiales plásticos. No quemar residuos de madera contrachapada, ya que la madera contrachapada contiene pegamento que puede sobrecalentar la estufa. Quemar estos materiales residuales está prohibido por ley y puede dañar tanto la estufa como la chimenea, además de tener efectos negativos en la salud humana. En caso de que utilice estos materiales, la garantía de la estufa ya no es válida.

El papel y el cartón deben aplicarse únicamente para leña. La madera no se endurece por mucho tiempo y no mantendrá la estufa caliente durante la noche.

Cantidades recomendadas de combustible que se añadirán una sola vez:

Madera picada (aprox.33 cm de largo)	1 a 2 piezas	aprox. 2,5 kilogramos
Briquetas de madera	1 a 2 piezas	aprox. 2 kilogramos

Grandes cantidades de combustible pueden dejar la puerta de vidrio parcialmente sucia.

ENCENDIDO

¡ADVERTENCIA! No utilice alcohol ni gasolina ni para encender o volver a encender.

Dado que la estufa está realizada en fundición gris, es necesario tener en cuenta que este material en particular puede presentar grietas y fracturas por carga térmica brusca y desigual. Por eso es aconsejable aplicar fuego moderado en los primeros disparos.

Al principio, la aparición de un olor desagradable (debido al secado del pegamento en los sellos y la capa protectora) es inevitable, pero esto desaparecerá después de algunos usos. En cualquier caso, el espacio debe ventilarse a fondo.

En la primera cocción, le recomendamos que utilice una cantidad menor de combustible y que la aumente lentamente. Al cocer, preste atención a los siguientes consejos:

1. Asegúrese de que la habitación en la que se encuentra la estufa esté bien ventilada
2. En las primeras cocciones no sobrecargue la cámara de combustión (use aproximadamente la mitad de la cantidad recomendada)
3. Repita el procedimiento de 4 a 5 veces
Añada más combustible (respetando las limitaciones de cantidad máxima de combustible) y mantenga el aparato operando durante el mayor tiempo posible, es decir, evitar períodos cortos de encendido y extinción, al menos al principio.
4. La superficie de la estufa debe mantenerse libre de objetos en las primeras cocciones. Las superficies pintadas no debentocarse durante el calentamiento.

Aconsejamos el uso de madera picada, papel y otros agentes de combustión para leña. **Uso de líquidos, como espíritu, gasolina, aceite, etc. Está estrictamente prohibido.**

Al iniciar el fuego, deje la puerta de la cámara de combustión ligeramente abierta (durante 4-5 minutos) para evitar húmedo por condensación en el vidrio. **No deje la estufa sin ser observada hasta que el fuego esté completamente ardiendo para controlar el fuego.** Cuando el fuego arde bien, abra el regulador de la puerta y cierre la puerta.

En condiciones de funcionamiento normal, la puerta debe mantenerse cerrada, excepto cuando se agrega leña. Si su tubo de humos tiene una válvula de charnela, manténgala completamente abierta hasta que el fuego arda por completo.

La estufa está construida de tal manera que permite mantener limpio el vidrio en todo momento. El vidrio puede ensuciarse si la combustión es deficiente. Las posibles razones de una mala combustión son las siguientes:

1. Chimenea de mala calidad
2. Flujo de aire amortiguado
3. Combustible inadecuado
4. La caja de fuego está sobrecargada

¡ADVERTENCIA! La estufa se calentará y sólo podrá ser operada por adultos. UTILIZA EL PROTECTOR.

Para comprobar la combustión, compruebe si el humo que sale de la chimenea es transparente. Si el humo es blanco, la estufa no está bien regulada o la leña es demasiado húmeda. Si el humo es gris, la combustión no es completa y se requiere un flujo de aire mayor.

No sobrecargue la cámara de combustión en ningún momento. La sobrecarga de la estufa y demasiado flujo de aire para la combustión pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el aparato. Cualquier daño resultante del sobrecalentamiento no está cubierto por la garantía.

La estufa debe utilizarse únicamente con el cenicero suministrado. Los residuos de la combustión (cenizas) deben recogerse en un recipiente hermético e ignífugo. La estufa no debe encenderse si hay emisiones de gases vapores (por ejemplo, de pegamento, gas, etc.). no coloque ningún objeto inflamable junto a la estufa. La energía térmica se libera en la combustión, lo que aumenta considerablemente la temperatura en las superficies de la puerta, el vidrio, la manija de la puerta, el regulador y el conducto de humos. No toque estas superficies sin la protección adecuada o equipo adicional (use el guante protector). Informe a sus hijos de los peligros y no permita que accedan a la estufa mientras está encendida.

PERIODOS INTRANSICIONALES DE DISPARO

Durante los períodos de transición, es decir, a temperaturas exteriores más altas, el aumento de temperatura puede provocar problemas en la chimenea, lo que puede provocar la succión parcial de los gases de combustión. Los gases de combustión no se aspiran por completo (se puede observar un olor a gas intensa).

En este caso, agite la parrilla con más frecuencia y aumente el flujo de aire. Agregue cantidades menores de combustible y asegúrese de que se queme rápidamente para estabilizar la potencia de succión de la chimenea. Asegúrese de que todas las aberturas de limpieza y conexiones a la chimenea estén cerradas herméticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Haga que su deshollinador compruebe la correcta instalación de la estufa, así como todas las conexiones. Utilice agua y jabón, detergentes no abrasivos y químicamente no agresivos para limpiar todas las superficies pintadas y esmaltadas de la estufa.

Utilice únicamente las piezas de repuesto suministradas por Plamen doo. Póngase en contacto con su proveedor autorizado.

¡NO REALICE NINGUNA ALTERACIÓN EN LA ESTUFA!

Es aconsejable limpiar a fondo todo el aparato al menos una vez al año o cada vez que sea necesario (debido a problemas observados de funcionamiento o baja eficiencia). La limpieza se realiza solo cuando la estufa está completamente fría. Asegúrese de que todas las piezas de la estufa se vuelvan a colocar en sus respectivos lugares siguiendo el procedimiento de limpieza.

Debido a la entrada de flujo de aire secundario especialmente diseñada, la obstrucción de suciedad en el vidrio de la puerta se reduce significativamente, aunque es imposible evitarla por completo si se usa combustible sólido (por ejemplo, madera húmeda) y esto no puede considerarse un defecto. El vidrio debe limpiarse solo cuando la estufa esté completamente fría para evitar explosiones. Dado que el vidrio es resistente al fuego y puede soportar temperaturas de hasta 700 ° C, puede soportar golpes de temperatura y puede romperse solo por impacto mecánico (impactos, cierre repentino de la puerta, etc.). es por eso que su reemplazo no está cubierto por la garantía.

Almacene las cenizas de la cámara de combustión en la bandeja resistente a altas temperaturas que se suministra con una tapa hermética. Coloque la bandeja sobre una base resistente al fuego ubicada lejos de materiales inflamables hasta que todas las brasas se apaguen y las cenizas se enfríen por completo.

Plamen doo no se hace responsable si no se observan las pautas dadas. Plamen doo se exime de cualquier responsabilidad por posibles daños en objetos y / o personas por un uso inadecuado. No se hace responsable de las posibles consecuencias derivadas de modificaciones no autorizadas del aparato, ni del uso de repuestos no originales.

Repuestos - accesorios (página 51, 52; Imagen 6, 7):

Posición	Nombre de la pieza	Fundición código
1	Gala de la cúpula	PL-1
2	Placa superior Gala	PL-2
3	Gala de la puerta	PL-3
4	Gala frontal	PL-4
5	Gala del flanco izquierdo	PL-5
6	Gala del flanco derecho	PL-6
7	Backend Gala	PL-7
8	Placa inferior Gala	PL-8
9	Gala de máscara frontal	PL-9
10	Gala de la máscara del lado izquierdo	PL-10
11	Gala de la máscara del lado derecho	PL-11
12	Rejilla de ceniza Gala	PL-12
13	Gala de frontend de Firebox	PL-13
14	Barrera inferior Gala	PL-14
15	Barrera superior Gala	PL-15
16	Gala del regulador	PL-16
17	Tapa del regulador Gala	PL-17
18	Gala de Extensión Aérea	PL-18
19	Gala de pasamanos	PL-19
21	Parte superior del soporte Aria	PL-21
22	Parte inferior del soporte Aria	PL-22
23	Regulador Aria	PL-23
200	Soporte de vidrio	DS-200
601	Cenicero Gala	PL-601
602	Protección frontend Gala	PL-602
603	Soporte cenicero Gala	PL-603
604A	Soporte regulador Aria	PL-604A
604G	Soporte regulador Gala	PL-604G
605	Regulador de aire secundario Gala	PL-605
606	Pasador de perno	PL-606
811	Gala de cristal	PL-811
812	Soporte de puerta superior Gala	PL-812
813	Soporte de puerta inferior Gala	PL-813
816	Tirador de puerta Gala	PL-816
	Accesorios:	
801	Póker	
806	Guante de protección con logo Plamen - rojo	

NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICACIONES QUE NO AFECTARÁN LA FUNCIONALIDAD Y LA SEGURIDAD DEL APARATO!